

Bryssel 21.12.2016
COM(2016) 818 final

2016/0411 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun asetuksen (EY)
N:o 1008/2008 muuttamisesta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on taata asetuksen (EY) N:o 1008/2008¹ oikeudellinen johdonmukaisuus kansainvälisen sopimuksen kanssa.

Asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklassa vahvistetaan ehdot, joiden täyttyminen on edellytyksenä kolmannessa maassa rekisteröidyn ilma-aluksen vuokraamiselle ja erityisesti sen vuokraamiselle miehistöineen. Ehtoihin kuuluvat poikkeukselliset olosuhteet, esimerkiksi jos sopivaa ilma-alusta ei ole saatavilla yhteisön markkinoilla, ja vuokrasopimusten olisi oltava ajallisesti tiukasti rajattuja ja yhteisön ja kansalliseen lainsäädäntöön sisältyviä turvallisuusnormeja vastaavia turvallisuusnormeja olisi noudatettava.

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Amerikan yhdysvaltojen välinen lentoliikennesopimus², jäljempänä 'lentoliikennesopimus', allekirjoitettiin 25. ja 30. huhtikuuta 2007, ja sitä on muutettu 24. kesäkuuta 2010 tehdyllä pöytäkirjalla³. Lentoliikennesopimusta on sovellettu väliaikaisesti 30. maaliskuuta 2008 alkaen. Muutospöytäkirjaa on sovellettu väliaikaisesti 24. kesäkuuta 2010 alkaen.

Lentoliikennesopimuksessa säädetään sopimuspuolten välisestä järjestelystä ilma-alusten vuokraamiseksi miehistöineen. Lentoliikenteen harjoittajien tilanteen selkeyttämiseksi ja epävarmuuden vähentämiseksi komissio on pyytänyt neuvostoa antamaan sille valtuudet neuvotella Yhdysvaltojen kanssa erityisestä ilma-alusten miehistöineen vuokrausta koskevasta sopimuksesta, jonka tarkoituksena on ajallisten rajoitusten poistaminen.

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on mukauttaa vastaavasti EU:n lainsäädäntöä. Ehdotuksen kohdeala on tiukasti rajattu, ja se koskee ainoastaan asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklan 3 kohdan b alakohtaa. Muut 13 artiklan säännökset (kuten turvallisuusnormeja ja toimivaltaisen viranomaisen oikeuksia koskevat säännökset) pysyvät muuttumattomina.

Lyhyellä aikavälillä Yhdysvallat olisi ensimmäinen ilma-alusten miehistöineen vuokrausta koskevan sopimuksen EU:n kanssa tehneistä kolmansista maista, jolle myönnettäisiin poikkeus ajallisten rajoitusten noudattamisesta. Muut kolmannet maat voivat jatkossa pyytää vastaavaa poikkeusta, mutta kaikki pyynnöt käsiteltäisiin tapauskohtaisesti ja poikkeus myönnettäisiin vain, jos se olisi perusteltu asianmukaisesti.

Tästä mahdollisesti aiheutuvat suorat tai välilliset vaikutukset olisivat seurausta ilma-alusten vuokraamista miehistöineen koskevista sopimuksista, ei asetukseen tehtävästä muutoksesta.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Tämä aloite perustuu asetuksessa (EY) N:o 1008/2008 vahvistettuihin voimassa oleviin säännöksiin lentoliikenteen harjoittamisesta. Aloite on yhdenmukainen myös suunnitteilla olevan EU:n ja Yhdysvaltojen välisen miehistöineen vuokrausta koskevan sopimuksen ja EU:n ja Yhdysvaltojen välisen lentoliikennesopimuksen mukainen.

¹ EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3.

² Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä huhtikuuta 2007, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Amerikan yhdysvaltojen välisen lentoliikennesopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta (2007/339/EY), EUVL L 134, 25.5.2007, s. 4.

³ EUVL L 223, 25.8.2010, s. 3.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Tämä aloite on täysin linjassa komission vuosien 2014–2019 strategisten tavoitteiden kanssa, joilla komissio pyrkii tekemään EU:sta vahvemman maailmalajuisen toimijan ja edistämään työllisyyttä ja kasvua.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Ehdotus perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 100 artiklan 2 kohtaan, joka on oikeusperusta lentoliikenteeseen liittyville unionin toimenpiteille.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Asetuksen muuttaminen on ainoa mahdollinen väline kyseessä olevan ongelman ratkaisemiseksi.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on luonteeltaan tekninen mukautus, jolla EU:n lainsäädäntö mukautetaan kansainväliseen sopimukseen. Kyseinen mukautus koskee vain ja ainoastaan ajallisia rajoituksia, jotka liittyvät EU:n ja Yhdysvaltojen välisen miehistöineen vuokrausta koskevan suunnitteilla olevan sopimuksen säännöksiin.

- **Toimintatavan valinta**

Tämä ehdotus ei muuta alkuperäisen asetuksen säätelytapaa.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKASET

- **Jälkiarviointit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Kaikki EU:n jäsenvaltiot ja toimiala (työmarkkinaosapuolet mukaan luettuina) sekä Norja ja Islanti (jotka ovat lentoliikennesopimuksen sopimuspuolia) ovat osallistuneet aktiivisesti tapauksen analysointiin ja arviointiin.

Kuulemisten perusteella oli selvää, että sopimus ilma-alusten vuokraamisesta miehistöineen edellyttäisi asetuksen (EY) N:o 1008/2008 muuttamista.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Muutos on luonteeltaan tekninen ja samalla laaja-alainen kansainvälisten sopimusten vuoksi. Sen vaikutusten arvioimiseksi tarvittavien tietojen keruu toteutetaan samassa yhteydessä kun pyydetään EU:n ja kolmannen maan välisestä sopimuksesta neuvottelemiseksi tarvittavaa lupaa.

Muutoksen ainoana syynä on suunnitteilla oleva EU:n ja Yhdysvaltojen välinen sopimus ilma-alusten vuokraamisesta miehistöineen. Kyseisen sopimuksen analyysistä ja siihen liittyvästä tiedonkeruusta esitetään yhteenveto etenemissuunnitelmassa ja suosituksessa neuvoston päätökseksi.

- **Vaikutustenarviointi**

Tällä aloitteella on tarkasti rajattu kohde (kansainvälisestä sopimuksesta johtuva tekninen mukautus) ja tarkoituserä (miehistöineen vuokrausta koskeva poikkeus ajallisten rajoitusten soveltamisesta). Kuluvana vuonna 7. maaliskuuta julkaisussa etenemissuunnitelmassa esitetyn mukaisesti ei ole tarkoitus toteuttaa vaikutustenarviointia.

Mahdolliset vaikutukset ovat seurausta itse miehistöineen vuokrausta koskevasta sopimuksesta, ei asetuksen muuttamisesta.

- **Säätelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ehdotus koskee teknisen mukautuksen tekemistä EU:n lainsäädäntöön, jotta se olisi linjassa kansainvälisessä sopimuksessa esitettyjen säännösten kanssa.

Voimassa olevasta lainsäädännöstä ei ole tehty kattavaa arviointia, sillä aloitteessa ei ole kyse ajallisten rajoitusten yleisluontoisesta höllentämisestä kaikkiin kolmansiin maihin nähden. Aloitteen tavoitteena on luoda poikkeus, jota sovelletaan vain Yhdysvaltoihin, ja poistaa kyseessä olevan asetuksen ja EU:n kansainvälisten velvoitteiden välinen epäjohtonmukaisuus.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Tämä ehdotus ei vaikuta EU:n talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ehdotuksen kohteena oleva asetus ei edellytä muita täytäntöönpanotoimenpiteitä.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on luoda mahdollisuus poiketa asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklan 3 kohdan b alakohdassa esitetyistä ehdoista, jotka koskevat ilma-alusten vuokrausta miehistöineen, tekemällä kansainvälisiä sopimuksia. Tämä lisäisi joustavuutta edellyttäen, että tällaisen sopimuksen tekeminen tuo EU:lle taloudellisia ja sosiaalisia etuja.

Ehdotetulla muutoksella mainitun asetuksen 13 artiklan 3 kohdan b alakohtaan, jossa vahvistetaan ilma-alusten vuokrausta miehistöineen koskevat edellytykset (poikkeukselliset olosuhteet, kausiluonteiset tarpeet tai toimintavaikeudet), lisätään viittaus kansainvälisiin sopimuksiin.

Muut 13 artiklan säännökset (kuten turvallisuusnormeja ja toimivaltaisen viranomaisen oikeuksia koskevat säännökset) pysyvät muuttumattomina.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun asetuksen (EY)
N:o 1008/2008 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁴,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon⁵,

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklassa vahvistetaan ehdot kolmannessa maassa rekisteröidyn ilma-aluksen vuokraamiselle ja erityisesti ilma-aluksen vuokraamiselle miehistöineen.
- (2) Kyseiset järjestelyt sallitaan poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos sopivaa ilma-alusta ei ole saatavilla unionin markkinoilla, ja vuokrasopimusten olisi oltava ajallisesti tiukasti rajattuja ja unionin ja kansalliseen lainsäädäntöön sisältyviä turvallisuusnormeja vastaavia turvallisuusnormeja olisi noudatettava.
- (3) EU:n ja Yhdysvaltojen välinen lentoliikennesopimus allekirjoitettiin vuonna 2007, ja sitä muutettiin 24. kesäkuuta 2010 tehdyllä pöytäkirjalla. Lentoliikennesopimuksessa heijastuu sopimuspuolten yhteinen tavoite poistaa markkinoille pääsyn esteet, jotta voitaisiin maksimoida kuluttajille, lentoyhtiöille, työntekijöille ja yhteisöille Atlantin molemmiin puolin aiheutuvat hyödyt.
- (4) Lentoliikennesopimuksessa vahvistetaan myös sopimuspuolten välinen avoin järjestely ilma-aluksen vuokraamiseksi miehistöineen. Kyseinen järjestely on mahdollinen lentoliikennesopimuksen 10 artiklan säännösten nojalla sillä edellytyksellä, että kaikilla tällaisiin järjestelyihin osallistuvilla on asianmukaiset luvat ja että ne noudattavat sellaisia lakeja ja määräyksiä, joita sopimuspuolet soveltavat tavanomaisesti kyseisiin järjestelyihin.
- (5) Lentoliikennesopimuksella perustetussa sekakomiteassa aiheesta käydyt keskustelut sekä alan kehityssuuntaukset ovat osoittaneet, että sopimuspuolet hyötyisivät

⁴ EUVL C , , s. .

⁵ EUVL C , , s. .

erillisestä miehistöineen vuokraamista koskevasta sopimuksesta, jolla tarkennettaisiin lentoliikennesopimuksen asiaankuuluvia säännöksiä.

- (6) Koska kohteena oleva sopimus koskee voimassa olevien aikarajoitusten höllentämistä, siitä aiheutuu seurannaisvaikutuksia asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklan 3 kohdan b alakohdassa vahvistetuille ajallisille rajoituksille, jotka koskevat unionin lentoliikenteen harjoittajien kolmansien maiden lentoliikenteen harjoittajilta miehistöineen vuokraamia ilma-aluksia.
- (7) On mukautettava 13 artiklan 3 kohdan b alakohtaa, jotta voidaan höllentää ajallisia rajoituksia ilma-alusten miehistöineen vuokrauksen osalta, josta sovitaan unionin kolmansien maiden kanssa tekemien kansainvälisten sopimusten yhteydessä.
- (8) Asetusta (EY) N:o 1008/2008 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1008/2008 13 artiklan 3 kohdan b alakohdan johdantolause seuraavasti:

”jokin seuraavista ehdoista täyttyy, paitsi jos unionin tekemässä kansainvälisessä sopimuksessa toisin määrätään.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan [...] päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja